

Enquête de 2010 sur les industries de services : services de réparation et d'entretien

■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)				
0002	Nom commercial		0005	Ville				
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État				
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	0007	Code postal/ zip code		
0028	Nom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	2	<input type="checkbox"/> français	1	<input type="checkbox"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux.

Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au 1-800-972-9692 ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

0800

Réparation générale et entretiens mécaniques et électriques de véhicules automobiles

0801

Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles

0803

Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles

0825

Autres services spécialisés de réparation et d'entretien de véhicules automobiles
(p. ex. ateliers de réparation de freins, de transmission ou de radiateur)

0804

Ateliers de remplacement de glaces et pare-brise

0805

Lave-autos

0937

Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. centres de diagnostic, évaluation des émissions d'automobile, réparation de pneus, services de vidange d'huile et de lubrification)

0807

Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision

0808

Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel

0040

Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au 1-800-972-9692 pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029

¹ oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

--

³ non

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2010 et le 31 mars 2011. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du ⁰⁰¹¹

aaaa	mm	jj
------	----	----

 au ⁰⁰¹²

aaaa	mm	jj
------	----	----

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031

¹ exploitation saisonnière ² nouvelle entreprise ³ changement de l'exercice financier ⁴ changement de propriétaire ⁵ arrêt définitif de l'exploitation ⁶ fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.

D - Revenus

Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.

		\$CAN
1. Ventes de produits et services (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus tirés de services) Déclarez les montants après déduction des rendus et des indemnités.	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus (veuillez préciser) :	2077	
6. Revenus totaux (somme des questions 1 à 5)	2098	

E - Dépenses

		\$CAN
1.	Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010
2.	Part des avantages sociaux versée par l'employeur (inclure les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040
3.	Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466
4.	Frais pour des services professionnels et des services aux entreprises (p. ex. des services juridiques et comptables)	4315
5.	Contrats de sous-traitance (inclure la main-d'œuvre contractuelle, le travail à forfait et le travail effectué sur commande)	3060
6.	Frais pour des services fournis par votre siège social	4555
7.	Coût des biens vendus, s'il y a lieu (les achats plus les stocks d'ouverture moins les stocks de fermeture)	5721
8.	Fournitures de bureau	3301
9.	Location et crédit-bail (inclure la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115
10.	Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules)	4178
11.	Assurances (inclure la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350
12.	Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365
13.	Frais de déplacement, de repas et de divertissement	4370
14.	Services publics et dépenses en télécommunications (inclure le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau, les services téléphoniques et les dépenses Internet)	4084
15.	Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410
16.	Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440
17.	Frais de livraison, d'entreposage, frais postaux et frais pour services de messagerie	4179
18.	Frais de services financiers	4325
19.	Frais d'intérêts	4630
20.	Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	4520
21.	Créances irrécouvrables	4542
22.	Toutes les autres dépenses ⁴⁵³¹ (veuillez préciser) :	4569
23.	Dépenses totales (somme des questions 1 à 22)	4699
24.	Impôts des sociétés, s'il y a lieu	4600
25.	Gains (pertes) et autres éléments (voir le guide de déclaration)	4601
26.	Bénéfices nets ou pertes nettes après impôts et autres éléments (voir le guide de déclaration)	2304

F - Caractéristiques de l'industrie

Veillez fournir une répartition de vos ventes provenant des :

1. Services d'entretien et de réparation de véhicules automobiles

a) Automobiles et camions légers

		\$CAN
i. services d'entretien et de réparation (exclude le nettoyage et les inspections réglementaires)	2949	
ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions	2950	
iii. services de lavage et de nettoyage	2951	

b) Camions lourds et autobus

		\$CAN
i. services d'entretien et de réparation (exclude le nettoyage et les inspections réglementaires)	2952	
ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions	2953	
iii. services de lavage et de nettoyage	2954	

c) Autocaravanes, caravanes classiques et tentes-roulottes

		\$CAN
i. services d'entretien et de réparation (inclure les services de lavage et de nettoyage et les inspections réglementaires)	2955	

2. Services d'entretien et de réparation d'équipement électronique et de matériel de précision

a) matériel et logiciels informatiques

b) équipement de communication et de navigation

c) équipement de bureau (**exclude** le matériel informatique et les périphériques)

d) appareils électroniques grand public (**exclude** les ordinateurs)

e) équipement médical électronique

f) autres types d'équipement électronique et de matériel de précision

		\$CAN
a) matériel et logiciels informatiques	2837	
b) équipement de communication et de navigation	2956	
c) équipement de bureau (exclude le matériel informatique et les périphériques)	2836	
d) appareils électroniques grand public (exclude les ordinateurs)	2957	
e) équipement médical électronique	2839	
f) autres types d'équipement électronique et de matériel de précision	2840	

F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

		\$CAN
3.	Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel d'usage commercial et industriel	
	a) machines et matériel agricoles, de construction, miniers et forestiers (exclure le nettoyage)	2958
	b) machines et matériel pour le commerce et les industries de services (exclure le nettoyage)	2959
	c) machines et matériel de fabrication et de travail du métal (exclure le nettoyage)	2960
	d) matériel commercial de réfrigération (exclure le nettoyage)	2961
	e) autres machines et matériel (exclure le nettoyage)	2962
	f) services de nettoyage de machines et de matériel d'usage industriel et commercial (p. ex. eau sous pression élevée, produits chimiques, dépoussiérage à l'aspiration)	2963

Ventes non déclarées précédemment :

		\$CAN
4.	Vente de marchandises, de pièces et d'accessoires (pour la revente dans le même état qu'au moment de l'achat — veuillez consulter le guide de déclaration)	2028
5.	Autres ventes (veuillez préciser) :	2558
	2559	
6.	Ventes totales (somme des questions 1 à 5)	2305

Stock

Pièces et accessoires	\$CAN		\$CAN	
		Valeur du stock d'ouverture		Valeur du stock de fermeture
7. Pièces utilisées pour la réparation seulement	5581		5582	
8. Autres marchandises en vente libre	5560		5565	
9. Stocks totaux (somme des questions 7 et 8)	5550		5555	

G - Effectif

		nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, non salariés (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321	<input type="text"/>
2. Employés rémunérés		
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339	<input type="text"/>
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à plein temps	6328	% <input type="text"/>
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320	nombre <input type="text"/>

H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

		%
1. Clients au Canada		
a) entreprises	8112	<input type="text"/>
b) particuliers et ménages	8100	<input type="text"/>
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233	<input type="text"/>
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140	<input type="text"/>
		100 %

I - Sans objet

J - Transactions internationales

Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour l'**exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531 1 **oui**, répondre aux **questions 2, 3 et 4**
 3 **non**, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

0666 **\$CAN**

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0667

b) les services

0668

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0669

100 %

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0748

b) Mexique

0749

c) autres pays (veuillez préciser) :

0724

0750

0676

0672

0677

0673

0678

0674

0679

0675

100 %

Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour l'**importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715 1 **oui**, répondre aux **questions 6, 7 et 8**
 3 **non**, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **importations**.

0717 **\$CAN**

7. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0736

b) les services

0737

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0738

100 %

8. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0751

b) Mexique

0752

c) autres pays (veuillez préciser) :

0743

0753

0744

0739

0745

0740

0746

0741

0747

0742

100 %

K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 M. 2 Mme 3 Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910 heure(s) 9909 minutes

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale

d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à l'adresse suivante :
www.statcan.gc.ca